

ČESKÁ REPUBLIKA – ÚŘAD PRO CIVILNÍ LETECTVÍ



ZADÁVACÍ DOKUMENTACE

DLE ZÁKONA Č. 137/2006 SB. O VEŘEJNÝCH ZAKÁZKÁCH

PRO VEŘEJNOU ZAKÁZKU S NÁZVEM

„ZÁKLADNÍ OBSLUHA A ÚDRŽBA LETADEL ÚCL“

BŘEZEN 2012

DRUH ZADÁVACÍHO ŘÍZENÍ:	OTEVŘENÉ
VÝSLEDEK ZADÁVACÍHO ŘÍZENÍ:	SMLOUVA NA PLNĚNÍ VEŘEJNÉ ZAKÁZKY NA DOBU NEURČITOU
ROZDĚLENÍ ZAKÁZKY NA ČÁSTI:	NE
MOŽNOST VARIANT NABÍDKY:	NE
OPČNÍ PRÁVO:	ANO

PŘÍLOHY TÉTO ZADÁVACÍ DOKUMENTACE:

- PŘÍLOHA ZD Č. 1: KRYCÍ LIST NABÍDKY
- PŘÍLOHA ZD Č. 2: ČESTNÉ PROHLÁŠENÍ K NĚKTERÝM ZÁKLADNÍM KVALIFIKAČNÍM PŘEDPOKLADŮM
- PŘÍLOHA ZD Č. 3: SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB
- PŘÍLOHA: INVENTURNÍ SEZNAM ZÁSOB - SKLAD NÁHR. DÍLY PRO LETADLA, STAV KE DNI 31.12.2011

OBSAH:

1.	Informace o zadavateli	3
1.1	Základní údaje	3
1.2	Kontaktní osoby zadavatele a adresa pro doručování	3
2.	Zadávací dokumentace	3
2.1	Závaznost zadávací dokumentace.....	3
2.2	Definice a výklad některých pojmů.....	4
3.	Předmět veřejné zakázky	4
3.1	Základní vymezení	4
3.2	Specifikace letadel včetně technických informací	4
3.3	Požadavky na základní obsluhu a údržbu letadel	5
3.4	Požadavky na hangárování letadel a užívání prostor	6
	Opční právo.....	6
3.5	Předpokládaná hodnota veřejné zakázky	6
4.	Doba a místo plnění veřejné zakázky.....	7
5.	Způsob zpracování nabídkové ceny	7
5.1	Základní požadavky zadavatele.....	7
5.2	Podmínky překročení nabídkové ceny	8
6.	Platební podmínky.....	8
7.	Kvalifikace uchazečů.....	8
7.1	Rozsah splnění kvalifikace.....	8
7.2	Základní kvalifikační předpoklady	10
7.3	Profesní kvalifikační předpoklady.....	12
7.4	Technické kvalifikační předpoklady.....	12
7.5	Důsledek nesplnění kvalifikace	13
8.	Hodnotící kritéria	13
9.	Způsob hodnocení nabídek.....	13
10.	Jednání jménem či za uchazeče	13
11.	Jazyk nabídky.....	14
12.	Struktura nabídky	14
13.	Požadavky na nabídku	14
14.	Podání nabídky	15
15.	Dodatečné informace k zadávacím podmínkám.....	15
16.	Prohlídka letadel.....	15
17.	Otevírání obálek s nabídkami.....	16
18.	Práva zadavatele.....	16
19.	Návrh smlouvy.....	17
20.	Přílohy	17



1. INFORMACE O ZADAVATELI

1.1 Základní údaje

Název:	Česká republika – Úřad pro civilní letectví
Sídlo:	Letiště RUZYNĚ 160 08 Praha 6 Česká republika
IČO:	48134678
DIČ:	CZ48134678 není plátcem DPH
Statutární zástupce:	██████████ generální ředitel úřadu
Telefon:	+420 225 421 111 (recepce) +420 225 422 080 (sekretariát generálního ředitele)
Internet:	www.caa.cz

1.2 Kontaktní osoby zadavatele a adresa pro doručování

Adresou pro doručování veškerých zásilek uchazečů zadavateli v celém zadávacím řízení na tuto veřejnou zakázku je v tabulce uvedená poštovní adresa advokátní kanceláře:

Adresa pro doručování:	Duška & Svobodová advokátní kancelář Karlovo nám. 24 110 00 Praha 1 Česká republika
Hlavní kontaktní osoba:	██████████
Zástupce hlavní kontaktní osoby	██████████
Telefon:	+420 222 222 065 (sekretariát) +420 222 221 849 (sekretariát)
Mobil:	██████████
E-mail:	██████████
Fax:	+420 222 221 832
Internet:	www.dsak.cz

2. ZADÁVACÍ DOKUMENTACE

2.1 Závaznost zadávací dokumentace

Informace a údaje uvedené v této zadávací dokumentaci a v oznámení o zakázce vymezují závazné požadavky zadavatele na plnění veřejné zakázky. Tyto požadavky



je uchazeč povinen respektovat v plném rozsahu při zpracování své nabídky.

2.2 Definice a výklad některých pojmů

Název veřejné zakázky	Základní obsluha a údržba letadel ÚCL
Česká republika – Úřad pro civilní letectví	Dále též jen „zadavatel“, „ÚCL“ nebo „Úřad“.
Uchazeč	Pro přehlednost této zadávací dokumentace jsou zákonné pojmy „dodavatel“ a „uchazeč“ dále nahrazeny souhrnným označením „uchazeč“.
Objednatel	Zadavatel této veřejné zakázky – použito v záležitostech smluvních vztahů (kapitola 19 Návrh smlouvy).
Poskytovatel	Uchazeč této veřejné zakázky – použito v záležitostech smluvních vztahů (kapitola 19 Návrh smlouvy).
Zákon č. 137/2006 Sb. o veřejných zakázkách	Dále označován též jen jako „zákon“ nebo „zákon o veřejných zakázkách“.

3. PŘEDMĚT VEŘEJNÉ ZAKÁZKY

3.1 Základní vymezení

Předmětem veřejné zakázky je **provádění základní obsluhy a údržby tří letadel** specifikovaných v kapitole 3.2.

Předmětem veřejné zakázky je dále **hangárování tří letadel** specifikovaných v kapitole 3.2 **na letišti Praha – Ruzyně a umožnění užívání prostor v hangáru**, v němž budou umístěna letadla, zadavatelem.

V podrobnostech je předmět veřejné zakázky vymezen níže v této kapitole 3 a příloze ZD č. 3 – Smlouva o poskytování služeb.

3.2 Specifikace letadel včetně technických informací

Vlastníkem a provozovatelem níže uvedených letadel je Česká republika – Úřad pro civilní letectví.

Letoun Z-43, poznávací značka OK-WEL:

Roční nálet letadla: 100 hodin, 80 letových dní

Vybavení letadla – provozován VFR:

- 2x COM/NAV
- 1x ADF
- 1x XPDR mode S
- 1x DME



Řízení zachování letové způsobilosti zajišťuje: DARA-AIR, spol. s r.o., IČ: 25579291, sídlo: Holešov, Novosady 1502, PSČ 769 01

Letoun L-200, poznávací značka OK-OGB:

Roční nálet letadla: 105 hodin, 67 letových dní

Vybavení letadla – provozován IFR:

- 2x COM/NAV
- 2x ADF
- 1x XPDR mode S
- 1x DME

Řízení zachování letové způsobilosti zajišťuje: DARA-AIR, spol. s r.o., IČ: 25579291, sídlo: Holešov, Novosady 1502, PSČ 769 01

Letoun Be-58, poznávací značka OK-SLI:

Roční nálet letadla: 111 hodin, 67 letových dní

Vybavení letadla – provozován IFR:

- 2x COM/NAV
- 1x ADF
- 1x XPDR mode S
- 1x DME

Řízení zachování letové způsobilosti zajišťuje: Beechcraft Vertriebs & Services GmbH, sídlo: Flughafenstrasse 5, 86169 Augsburg, Spolková republika Německo, výhradní zástupce: OMNIPOL a.s., IČ: 25063138, sídlo: Praha 1, Nekázanka 880/11, PSČ 112 21

3.3 Požadavky na základní obsluhu a údržbu letadel

Zadavatel požaduje, aby uchazeč prováděl základní obsluhu a údržbu letadel v tomto rozsahu:

- předletové a poletové prohlídky
- plnění letounů provozními hmotami a vedení záznamů
- přistavování letounů k letu na provozní plochu z hangáru, v němž jsou letouny hangárovány, a zpět po ukončení letu
- vedení záznamů v průvodní a provozní dokumentaci
- provádění revizí v rozsahu do 50/35 letových hodin
- provádění preventivní údržby
- kooperace s příslušnými CAMO organizacemi za účelem zachování letové způsobilosti včetně vypracovávání a aktualizace programů údržby
- objednávání změnové služby u výrobců letounů/celků a aktualizace průvodní technické dokumentace
- plánování provádění prohlídek letounů, pohonných jednotek, vrtulí, avioniky a dalšího vybavení u příslušných organizací údržby (zejména nad rámec 50 hod. prohlídek, tj. 100 hod. "roční" a vyšší typy revizí, např. GO)
- v kooperaci s ÚCL zabezpečení přistavení letounů do místa provádění prohlídek a dále rovněž předávání a přejímání letounů a letadlových celků z prohlídek/revizí
- kontrolovat platnost pojistek letadel a povolení letadlových stanic a upozorňovat na nutné zásahy provozovatele



- aktualizace databází navigačního vybavení
- správa a vedení skladu náhradních dílů s převzetím odpovědnosti za schodek (ke stavu skladu viz. příloha této ZD – Inventurní seznam zásob - sklad náhr. díly pro letadla, stav ke dni 31.12.2011).

3.4 Požadavky na hangárování letadel a užívání prostor

Zadavatel požaduje, a to vše v rámci jednoho hangáru (pro účely jiných prostor než je plocha pro stání letadel se za jeden hangár považují i budovy umístěné bezprostředně vedle hangáru):

- celoroční umístění (poskytnutí plochy pro stání) letadel v hangáru situovaném na letišti Praha – Ruzyně
- umožnění užívat místnost pro předletovou přípravu pilotů zadavatele (místnost může být společná s jinými piloty) vybavenou odpovídajícím způsobem pro tuto činnost s přístupem 24 hodin denně
- poskytnutí prostoru pro umístění skladu náhradních dílů pro letadla
- umožnění výlučně zadavatelem užívat samostatnou kancelář pod vlastním uzamčením s minimální podlahovou plochou 15 m² s přístupem 24 hodin denně; kancelář musí být vybavena zchovalým nepoškozeným nábytkem v rozsahu alespoň: pracovní stůl, 3x pracovní židle, 2x vysoká skříň s policemi; kancelář a hangár (budova, v níž je kancelář umístěna) musí splňovat následující další požadavky: pevná konektivita mezi ÚCL a hangárem, tvořená optickým vláknem a zakončená v hangáru aktivním prvkem s minimálním počtem 5 přípojných míst z důvodu připojení výpočetní techniky ÚCL (počítač, docházkový terminál, IP telefonie), požadovaná přenosová kapacita minimálně 100mbit, datové rozvody s výstupem do kanceláře, jištění aktivního prvku UPS zdrojem o minimální době napájení 30min v případě výpadku napájení
- umožnění užívat sociální zařízení (toalety) a kuchyňku, je-li tato v hangáru zřízena, osobami zadavatele a osobami je doprovázejícími (tyto prostory mohou být společné pro využití s jinými osobami) s přístupem 24 hodin denně
- poskytování služeb spojených s užíváním hangáru a prostor, zejména dodávky elektrické energie, tepla a vody, odvoz odpadu a dále minimálně 1x týdně provádění úklidu

Opční právo

Zadavatel si vyhrazuje právo na další plnění, tzv. opční právo. Předmětem dalšího plnění bude provádění dalších služeb a dodávek souvisejících s letadly zadavatele specifikovanými v této zadávací dokumentaci. Doba trvání opčního práva je specifikována v příloze ZD č. 3 – Smlouva o poskytování služeb.

Pro vyloučení pochybností se stanoví, že **uchazeč v tomto otevřeném řízení nepředkládá nabídku na poskytování dalších plnění v rámci opčního práva.**

3.5 Předpokládaná hodnota veřejné zakázky

V souladu se zákonem je předpokládaná hodnota stanovena za období 48 měsíců.



Předpokládaná hodnota
bez využití opčního práva: **12.000.000,- Kč bez DPH**

Předpokládaná hodnota služeb
při využití opčního práva: 3.600.000,- Kč bez DPH

Předpokládaná hodnota
včetně využití opčního práva: 15.600.000,- Kč bez DPH

4. DOBA A MÍSTO PLNĚNÍ VEŘEJNÉ ZAKÁZKY

Předpokládaným termínem **zahájení plnění je 1. červenec 2012** (případně-li den uzavření smlouvy na datum pozdější, bude plnění zahájeno k tomuto pozdějšímu datu).

Smlouva (viz. příloha ZD č. 3 – Smlouva o poskytování služeb) bude uzavřena **na dobu neurčitou** s možností předčasného ukončení výpovědi s výpovědní lhůtou 6 měsíců.

Hlavním místem plnění je **letišťe Praha – Ruzyně**, Česká republika (domovské letiště ÚCL), a v rámci letiště **hangár, v němž budou na základě smlouvy umístěna letadla**.

5. ZPŮSOB ZPRACOVÁNÍ NABÍDKOVÉ CENY

5.1 Základní požadavky zadavatele

Nabídkovou cenou za předmět veřejné zakázky představuje součet níže uvedených dílčích cen za jednotlivá plnění v Kč bez DPH:

- **Cena za základní obsluhu a údržbu letadel za období 1 roku stanovená paušální částkou**
- **Cena za hangárování letadel a užívání prostor (nájemné / podnájemné) za období 1 roku stanovená paušální částkou**
- **Cena za služby spojené s hangárováním letadel a užíváním prostor za období 1 roku stanovená paušální částkou**

Nabídková cena i dílčí ceny musí být uchazečem stanoveny **v korunách českých (Kč) bez DPH**; uchazeč je povinen **uvést tyto ceny v příloze č. 1 Smlouvy o poskytování služeb** (viz. příloha ZD č. 3).

Nabídková cena i dílčí ceny již v sobě musí zahrnovat veškeré náklady a hotové výdaje uchazeče.



5.2 Podmínky překročení nabídkové ceny

Nabídková cena i jednotlivé dílčí ceny představují ceny maximální, nepřekročitelné s výjimkou uvedenou v následující větě. Nabídkovou cenu i jednotlivé dílčí ceny lze zvýšit, nejdříve však od 1. ledna 2014, o míru inflace Harmonizovaných indexů spotřebitelských cen (HICP – All items) v Evropské unii vyhlášenou Evropským statistickým úřadem (EUROSTAT) za předchozí kalendářní rok (M/M-12), a to s účinností ode dne doručení písemného oznámení vybraného uchazeče zadavateli o takovém navýšení se specifikací procentní výše takového navýšení.

6. PLATEBNÍ PODMÍNKY

Zadavatel bude platit dílčí ceny v korunách českých (Kč) **čtvrtletně zpětně** bezhotovostním převodem, vždy po uplynutí každých 3 (tří) měsíců počítaných ode dne účinnosti Smlouvy o poskytování služeb (tj. nikoli kalendářních měsíců), a to na základě doručení daňového dokladu (faktury) uchazeče na platbu příslušné ceny zadavateli.

V případě, že faktura bude obsahovat materiálové položky, které budou zahrnuty do dílčí ceny a zároveň úhradu služeb, musí být z faktury nebo její přílohy zřejmé částky fakturované za hmotný majetek, nehmotný majetek, služby a případně hrazené hotové výdaje vždy zvlášť. Případně hrazené bankovní výlohy musí být uvedeny v samostatné faktuře.

Splatnost faktur je 21 dnů ode dne jejich doručení zadavateli s výjimkou uvedenou v následující větě. Případně-li poslední den lhůty splatnosti faktury na období od 15. prosince kalendářního roku do 28. února následujícího roku, skončí splatnost takové faktury až dne 1. března daného následujícího roku.

Zálohy na cenu zadavatel neposkytuje.

Podrobněji viz. přílohu ZD č. 3 – Smlouva o poskytování služeb.

7. KVALIFIKACE UCHAZEČŮ

7.1 Rozsah splnění kvalifikace

Zadavatel požaduje, aby uchazeč prokázal splnění kvalifikace v tomto rozsahu:

- Základní kvalifikační předpoklady dle § 53 zákona.
- Profesní kvalifikační předpoklady dle § 54 zákona.
- Technické kvalifikační předpoklady dle § 56 zákona.

Doklady, jimiž uchazeč prokazuje splnění kvalifikace, postačí předložit v prosté kopii.

Má-li být předmět veřejné zakázky plněn několika uchazeči společně a za tímto



účelem podávají či hodlají podat **společnou nabídku**, je každý z uchazečů povinen prokázat splnění všech základních kvalifikačních předpokladů a profesního kvalifikačního předpokladu spočívajícího ve výpisu z obchodního rejstříku, pokud je v něm zapsán, či výpisu z jiné obdobné evidence, pokud je v ní zapsán, v plném rozsahu. Splnění ostatních kvalifikačních předpokladů musí prokázat všichni uchazeči společně. V případě, že má být předmět veřejné zakázky plněn společně několika uchazeči, jsou zadavateli povinni předložit v nabídce **současně s doklady prokazujícími splnění kvalifikačních předpokladů smlouvu o jejich společném plnění** předmětu veřejné zakázky.

Pokud není uchazeč schopen prokázat splnění určité části kvalifikace podle § 50 odst. 1 písm. b) zákona (tj. Profesní kvalifikační předpoklady, s výjimkou výpisu z obchodního rejstříku) a podle § 50 odst. 1 písm. d) zákona (tj. Technické kvalifikační předpoklady) v plném rozsahu, je oprávněn splnění kvalifikace v chybějícím rozsahu prokázat prostřednictvím **subdodavatele**. Při prokazování části kvalifikace prostřednictvím subdodavatele je uchazeč povinen předložit v nabídce, vedle příslušných dokladů prokazujících splnění části kvalifikace, **smlouvu uzavřenou se subdodavatelem, z níž vyplývá závazek subdodavatele k poskytnutí plnění určeného k plnění veřejné zakázky uchazečem či k poskytnutí věcí či práv, s nimiž bude uchazeč oprávněn disponovat v rámci plnění veřejné zakázky, a to alespoň v rozsahu, v jakém subdodavatel prokázal splnění kvalifikace podle § 50 odst. 1 písm. b) a d) zákona**. Uchazeč je při prokazování části kvalifikace prostřednictvím subdodavatele dále povinen předložit **doklady prokazující, že subdodavatel splňuje základní kvalifikační předpoklad podle § 53 odst. 1 písm. j) zákona** (čestné prohlášení, že není veden v rejstříku osob se zákazem plnění veřejných zakázek) **a profesní kvalifikační předpoklad podle § 54 písm. a) zákona** (výpis z obchodního rejstříku, pokud je v něm zapsán). Uchazeč není oprávněn prostřednictvím subdodavatele prokázat splnění kvalifikace podle § 54 písm. a) zákona.

Uchazeč zapsaný v seznamu kvalifikovaných dodavatelů (§ 125 a násl. zákona) může prokázat splnění základních kvalifikačních předpokladů dle § 53 odst. 1 zákona a profesních kvalifikačních předpokladů podle § 54 v tom rozsahu, v jakém doklady prokazující splnění těchto profesních kvalifikačních předpokladů pokrývají požadavky zadavatele na prokázání splnění profesních kvalifikačních předpokladů pro plnění veřejné zakázky, výpisem ze seznamu kvalifikovaných dodavatelů. Zadavatel přijme výpis ze seznamu, pokud k poslednímu dni, ke kterému má být prokázáno splnění kvalifikace, není výpis ze seznamu starší než 3 měsíce.

Nevyplývá-li ze zvláštního právního předpisu jinak, zahraniční uchazeč prokazuje splnění kvalifikace způsobem podle právního řádu platného v zemi jeho sídla, místa podnikání nebo bydliště, a to v rozsahu požadovaném zákonem a zadavatelem. Pokud se podle právního řádu platného v zemi sídla, místa podnikání nebo bydliště zahraničního uchazeče určitý doklad nevydává, je zahraniční uchazeč povinen prokázat splnění takové části kvalifikace čestným prohlášením. Není-li povinnost, jejíž splnění má být v rámci kvalifikace prokázáno, v zemi sídla, místa podnikání nebo bydliště zahraničního uchazeče stanovena, učiní o této skutečnosti čestné prohlášení.

Doklady prokazující splnění kvalifikace předkládá zahraniční uchazeč v původním



jazyce s připojením jejich **překlady do českého nebo anglického jazyka** (úřední ověření překladu zadavatel nepožaduje), pokud mezinárodní smlouva, kterou je Česká republika vázána, nestanoví jinak; to platí i v případě, prokazuje-li splnění kvalifikace doklady v jiném než českém nebo anglickém jazyce uchazeč se sídlem, místem podnikání nebo místem trvalého pobytu na území České republiky. Povinnost připojit k dokladům překlad do českého nebo anglického jazyka se nevztahuje na doklady ve slovenském jazyce.

7.2 Základní kvalifikační předpoklady

Uchazeč musí prokázat splnění kvalifikace dle § 50 odst. 1 písm. a) zákona v rozsahu a způsobem uvedeným v § 53 zákona odst. 1 všechna písm. s výjimkou i).

Základní kvalifikační předpoklady splňuje uchazeč:

a) který nebyl pravomocně odsouzen pro trestný čin spáchaný ve prospěch organizované zločinecké skupiny, trestný čin účasti na organizované zločinecké skupině, legalizace výnosů z trestné činnosti, podílnictví, přijetí úplatku, podplacení, nepřímého úplatkářství, podvodu, úvěrového podvodu, včetně případů, kdy jde o přípravu nebo pokus nebo účastenství na takovém trestném činu, nebo došlo k zahlazení odsouzení za spáchání takového trestného činu; jde-li o právnickou osobu, musí tento předpoklad splňovat jak tato právnická osoba, tak její statutární orgán nebo každý člen statutárního orgánu, a je-li statutárním orgánem dodavatele či členem statutárního orgánu dodavatele právnická osoba, musí tento předpoklad splňovat jak tato právnická osoba, tak její statutární orgán nebo každý člen statutárního orgánu této právnické osoby; podává-li nabídku či žádost o účast zahraniční právnická osoba prostřednictvím své organizační složky, musí předpoklad podle tohoto písmene splňovat vedle uvedených osob rovněž vedoucí této organizační složky; tento základní kvalifikační předpoklad musí dodavatel splňovat jak ve vztahu k území České republiky, tak k zemi svého sídla, místa podnikání či bydliště

Uchazeč prokáže splnění tohoto základního kvalifikačního předpokladu předložením **výpisu z evidence Rejstříku trestů** (i za právnickou osobu).

b) který nebyl pravomocně odsouzen pro trestný čin, jehož skutková podstata souvisí s předmětem podnikání dodavatele podle zvláštních právních předpisů nebo došlo k zahlazení odsouzení za spáchání takového trestného činu; jde-li o právnickou osobu, musí tuto podmínku splňovat jak tato právnická osoba, tak její statutární orgán nebo každý člen statutárního orgánu, a je-li statutárním orgánem dodavatele či členem statutárního orgánu dodavatele právnická osoba, musí tento předpoklad splňovat jak tato právnická osoba, tak její statutární orgán nebo každý člen statutárního orgánu této právnické osoby; podává-li nabídku či žádost o účast zahraniční právnická osoba prostřednictvím své organizační složky, musí předpoklad podle tohoto písmene splňovat vedle uvedených osob rovněž vedoucí této organizační složky; tento základní kvalifikační předpoklad musí dodavatel splňovat jak ve vztahu k území České republiky, tak k zemi svého sídla, místa podnikání či bydliště,

Uchazeč prokáže splnění tohoto základního kvalifikačního předpokladu předložením **výpisu z evidence Rejstříku trestů** (i za právnickou osobu).



- c) který v posledních 3 letech nenaplnil skutkovou podstatu jednání nekalé soutěže formou podplácení podle zvláštního právního předpisu,
Uchazeč prokáže splnění tohoto základního kvalifikačního předpokladu předložením **čestného prohlášení – viz. příloha ZD č. 2.**
- d) vůči jehož majetku neprobíhá nebo v posledních 3 letech neproběhlo insolvenční řízení, v němž bylo vydáno rozhodnutí o úpadku nebo insolvenční návrh nebyl zamítnut proto, že majetek nepostačuje k úhradě nákladů insolvenčního řízení, nebo nebyl konkurs zrušen proto, že majetek byl zcela nepostačující nebo zavedena nucená správa podle zvláštních právních předpisů,
Uchazeč prokáže splnění tohoto základního kvalifikačního předpokladu předložením **čestného prohlášení – viz. příloha ZD č. 2.**
- e) který není v likvidaci,
Uchazeč prokáže splnění tohoto základního kvalifikačního předpokladu předložením **čestného prohlášení – viz. příloha ZD č. 2.**
- f) který nemá v evidenci daní zachyceny daňové nedoplatky, a to jak v České republice, tak v zemi sídla, místa podnikání či bydliště uchazeče,
Uchazeč prokáže splnění tohoto základního kvalifikačního předpokladu předložením **potvrzení příslušného finančního úřadu** a ve vztahu ke spotřební dani **čestného prohlášení – viz. příloha ZD č. 2.**
- g) který nemá nedoplatek na pojistném a na penále na veřejné zdravotní pojištění, a to jak v České republice, tak v zemi sídla, místa podnikání či bydliště uchazeče,
Uchazeč prokáže splnění tohoto základního kvalifikačního předpokladu předložením **čestného prohlášení – viz. příloha ZD č. 2.**
- h) který nemá nedoplatek na pojistném a na penále na sociální zabezpečení a příspěvku na státní politiku zaměstnanosti, a to jak v České republice, tak v zemi sídla, místa podnikání či bydliště uchazeče,
Uchazeč prokáže splnění tohoto základního kvalifikačního předpokladu předložením **potvrzení příslušného orgánu či instituce.**
- i) nepožaduje se,
- j) který není veden v rejstříku osob se zákazem plnění veřejných zakázek,
Uchazeč prokáže splnění tohoto základního kvalifikačního předpokladu předložením **čestného prohlášení – viz. příloha ZD č. 2.**
- k) kterému nebyla v posledních 3 letech pravomocně uložena pokuta za umožnění výkonu nelegální práce podle zvláštního právního předpisu,
Uchazeč prokáže splnění tohoto základního kvalifikačního předpokladu předložením **čestného prohlášení – viz. příloha ZD č. 2.**
- l) který předloží seznam statutárních orgánů nebo členů statutárních orgánů, kteří v posledních 3 letech pracovali u zadavatele,
Uchazeč prokáže splnění tohoto základního kvalifikačního předpokladu předložením **čestného prohlášení – viz. příloha ZD č. 2.**



m) který, má-li formu akciové společnosti, předloží aktuální seznam akcionářů s podílem akcií vyšším než 10 %

Uchazeč prokáže splnění tohoto základního kvalifikačního předpokladu předložením **čestného prohlášení – viz. příloha ZD č. 2.**

Doklady prokazující splnění základních kvalifikačních předpokladů nesmějí být k poslednímu dni, ke kterému má být prokázáno splnění kvalifikace, starší **90 kalendářních dnů.**

7.3 Profesionální kvalifikační předpoklady

Uchazeč musí prokázat splnění kvalifikace dle § 50 odst. 1 písm. b) zákona v rozsahu a způsobem uvedeným v § 54 zákona předložením:

- **výpisu z obchodního rejstříku**, pokud je v něm zapsán, či výpisu z jiné obdobné evidence, pokud je v ní zapsán,
- **dokladu o oprávnění k podnikání** podle zvláštních právních předpisů v rozsahu odpovídajícím celému předmětu veřejné zakázky (živnostenské oprávnění, oprávnění k provádění údržby letadel).

Výpis z obchodního rejstříku nesmí být k poslednímu dni, ke kterému má být prokázáno splnění kvalifikace, starší **90 kalendářních dnů.**

7.4 Technické kvalifikační předpoklady

Uchazeč musí prokázat splnění kvalifikace dle § 50 odst. 1 písm. d) zákona v rozsahu a způsobem níže uvedeným.

Zadavatel stanoví, že ke splnění kvalifikace uchazečem u tohoto kvalifikačního předpokladu požaduje prokázání, že uchazeč prováděl základní obsluhu a údržbu letadel v rozsahu činností obdobných, jak jsou požadovány pro tuto veřejnou zakázku, pro osobu odlišnou od samotného uchazeče, a to s velikostí jejího provozu sestávajícího alespoň ze 3 letounů s ročním náletem v součtu alespoň 300 hodin a počtem alespoň 200 letových dní v součtu (dále též jen „služby“ nebo „významné služby“).

Uchazeč prokáže tento kvalifikační předpoklad předložením **seznamu významných služeb poskytnutých dodavatelem v posledních 3 letech a přílohami tohoto seznamu.** V seznamu musí být uveden alespoň detailní popis předmětu zakázky (tj. významné služby), z něhož musí být zřejmé dodržení všech požadavků na významnou službu dle výše uvedené specifikace, a dále místo a doba plnění, název a sídlo/místo podnikání objednatele vč. jména kontaktní osoby objednatele a kontaktních údajů na ní (alespoň tel. nebo e-mail), prohlášení uchazeče, že veškeré údaje uvedené v tomto seznamu jsou pravdivé, a podpis uchazeče. Přílohou seznamu musí být:

- osvědčení podepsané veřejným zadavatelem, pokud byla významná služba poskytnuta veřejnému zadavateli,
- osvědčení podepsané jinou osobou, pokud byla významná služba poskytnuta jiné osobě než veřejnému zadavateli, nebo



- čestné prohlášení podepsané uchazečem, pokud byla významná služba poskytnuta jiné osobě než veřejnému zadavateli a není-li současně možné osvědčení podle předchozí odrážky od této osoby získat z důvodů spočívajících na její straně.

Z předložených osvědčení příp. prohlášení musí vyplývat popis předmětu uvedené zakázky, doba a místo plnění, identifikace objednatele, informace o tom, zda byla významná služba poskytnuta řádně, tj. v požadované kvalitě, rozsahu a v dohodnutých termínech, nebo nikoli. Součástí prohlášení musí být rovněž důvod, pro který není v nabídce předloženo osvědčení podepsané objednatelem.

7.5 Důsledek nesplnění kvalifikace

Nesplní-li uchazeč kvalifikaci v plném rozsahu nebo nesplní povinnost stanovenou v § 58 zákona, bude podle § 60 odst. 1 zákona vyloučen z účasti v zadávacím řízení.

8. HODNOTÍCÍ KRITÉRIA

Základním kritériem pro zadání veřejné zakázky je **nejnižší nabídková cena**. Nabídková cena a způsob jejího určení a zpracování jsou uvedeny výše v **kapitole 5.1**.

9. ZPŮSOB HODNOCENÍ NABÍDEK

Hodnocení bude provedeno tak, že se stanoví pořadí nabídek podle výše nabídkové ceny. Nejúspěšnější bude stanovena nabídka s nejnižší nabídkovou cenou.

V případě, že dva nebo i více uchazečů předloží nabídky se stejnou nejnižší nabídkovou cenou, bude stanoveno výsledné pořadí úspěšnosti nabídek dotčených uchazečů náhodným výběrem losem provedeným zadavatelem. Losování provede zadavatel v souladu se zásadami uvedenými v § 6 zákona. Účastnit se losování mají právo ti uchazeči, kterých se výběr losem týká. O termínu losování je zadavatel písemně vyrozumí nejméně 5 (pět) dnů před losováním.

10. JEDNÁNÍ JMÉNEM ČI ZA UCHAZEČE

V případech, kdy zadávací podmínky nebo zákon požadují uchazečem podepsanou listinu, která tvoří součást nabídky (např. návrh smlouvy, čestné prohlášení, atd.), musí být taková listina podepsána osobou oprávněnou jednat jménem či za uchazeče; není-li listina podepsána v případě uchazeče – fyzické osoby samotným uchazečem nebo jeho prokuristou a v případě uchazeče – právnické osoby statutním orgánem uchazečem resp. jeho členem/členy nebo prokuristou uchazeče, musí být v nabídce předložena platná a účinná **plná moc** v originále nebo v úředně ověřené kopii dokládající oprávnění osoby jednat za uchazeče v příslušném rozsahu.



11. JAZYK NABÍDKY

Nabídka (zejm.. návrh smlouvy a ostatní písemnosti) musí být předložena v **českém jazyce nebo v anglickém jazyce**; doklady prokazující splnění **kvalifikace lze navíc předložit ve slovenském jazyce**.

12. STRUKTURA NABÍDKY

Zadavatel požaduje, aby nabídka papírové formě byla předložena v následující struktuře:

1. **Krycí list nabídky – viz. příloha ZD č. 1**; uchazeč je povinen vyplnit chybějící identifikační údaje,
2. **Doklady prokazující splnění kvalifikace – viz. kapitola 7 Kvalifikace uchazečů a příloha ZD č. 2**,
3. **Návrh smlouvy (tj. smlouvy o poskytování služeb) podepsaný uchazečem – viz. kapitola 19 Návrh smlouvy a příloha ZD č. 3**,
4. Ostatní doklady (jakékoli další listiny) – např. plná moc.

13. POŽADAVKY NA NABÍDKU

Uchazeč může podat pouze jednu nabídku. Uchazeč, který podal nabídku, nesmí být současně subdodavatelem, jehož prostřednictvím jiný uchazeč prokazuje kvalifikaci. Pokud uchazeč podá více nabídek samostatně nebo společně s dalšími uchazeči, nebo podá nabídku a současně je subdodavatelem jiného uchazeče, jehož prostřednictvím jiný uchazeč prokazuje kvalifikaci, zadavatel všechny nabídky podané takovým uchazečem vyřadí.

Uchazeč předloží nabídku v jednom vyhotovení v papírové formě. Současně s nabídkou předloží uchazeč svůj návrh smlouvy (tj. smlouvy o poskytování služeb) v elektronické podobě na CD či DVD ve formátu MS Word (příp. v programu plně kompatibilním s MS Office). Informace na CD/DVD mají pouze informativní povahu. Nabídka musí být řádně čitelná, bez škrťů a přepisů.

Jednotlivé listy nabídky v papírové formě musí být zajištěny proti neoprávněné manipulaci s nimi. Za dostatečné zabezpečení nabídky proti neoprávněné manipulaci s jejími jednotlivými listy považuje zadavatel opatření svazku (výtisku nabídky) takovými bezpečnostními prvky, které zabezpečí své spolehlivé sebepoškození v případě neoprávněné manipulace. Použité bezpečnostní prvky musí být dále dostatečně jedinečné tak, aby byla vyloučena možnost jejich neoprávněného nahrazení. Zadavatel doporučuje jako jeden z možných bezpečnostních prvků použití provázku a přelepek opatřených podpisem či razítkem uchazeče.

Nabídka včetně CD/DVD musí být v jedné uzavřené obálce, opatřené na přelepu umístěném na uzávěrech obálky razítkem uchazeče, příp. podpisem uchazeče, a to tak, aby obálku nebylo možné jakýmkoli způsobem neoprávněně otevřít, aniž by



došlo k poškození výše uvedeného ochranného prvku.

Na obálce musí být uvedeny tyto údaje:

- název veřejné zakázky „ZÁKLADNÍ OBSLUHA A ÚDRŽBA LETADEL ÚCL“,
- heslo „NABÍDKA – NEOTVÍRAT“, a
- obchodní jméno (firma) a adresa uchazeče, na niž je možné zaslat uchazeči vyznění podle ust. § 71 odst. 6 zákona.

14. PODÁNÍ NABÍDKY

Nabídka musí být doručena nebo předána osobně na adrese pro doručování dle kapitoly 1.2: **Duška & Svobodová advokátní kancelář, Karlovo nám. 24, 110 00 Praha 1, Česká republika**. Nabídka musí být doručena nebo předána osobně ve **lhůtě pro podání nabídek uvedené v oznámení o zakázce**, a to v pracovních dnech v České republice od 10:00 do 12:00 hod. a od 14:00 do 16:00 hod. (na základě předchozí domluvy lze nabídku doručit i mimo uvedené hodiny); **v poslední den lhůty pro podání nabídek** (viz. údaj v oznámení o zakázce) však lze nabídku doručit nebo osobně předat nejpozději **do 16:00 hod.**

15. DODATEČNÉ INFORMACE K ZADÁVACÍM PODMÍNKÁM

Uchazeč je oprávněn požadovat po zadavateli dodatečné informace k zadávacím podmínkám. Žádost musí být ve smyslu § 49 odst. 1 zákona písemná (postačí e-mailem) a musí být doručena na adresu pro doručování dle kapitoly 1.2: Duška & Svobodová advokátní kancelář, Karlovo nám. 24, 110 00 Praha 1 (poštovní zásilka), dsak@dsak.cz (e-mail).

Na obálce poštovní zásilky nebo v předmětu e-mailu obsahující žádost o dodatečné informace se uvede „ÚDRŽBA“ a heslo „ŽÁDOST O INFORMACE“.

16. PROHLÍDKA LETADEL

Zadavatel umožní všem uchazečům prohlídku svých letounů Be-58, L-200 a Z-43. Při prohlídce letounů bude uchazečům umožněno nahlédnout do dokumentace těchto letounů.

Prohlídka letounů se uskuteční **v hangáru „A“ na letišti Praha – Ruzyně (terminál 3). Sraz uchazečů**, kteří se zúčastní prohlídky, bude **ve vstupní hale hlavního vchodu sídla zadavatele**: Úřad pro civilní letectví, Letiště Praha – Ruzyně (terminál 3), Praha 6, PSČ: 160 08. Sraz uchazečů se uskuteční **v termínu uvedeném v oznámení o zakázce**.

Prohlídky letounů mají právo se účastnit všichni uchazeči za předpokladu **splnění následujících podmínek**:

- Počet účastníků při prohlídce je omezen dvěma zástupci každého uchazeče.



- Nejpozději dne **24.04.2012 (úterý) do 10:00 hod.** na adresu pro doručování dle kapitoly 1.2: **Duška & Svobodová advokátní kancelář, Karlovo nám. 24, 110 00 Praha 1, Česká republika**, nebo e-mailem na adresu **dsak@dsak.cz** doručí uchazeč písemné oznámení, kterým sdělí obchodní firmu/název/jméno uchazeče, jména a příjmení fyzických osob, které budou na prohlídce přítomny, data jejich narození a čísla jejich průkazů totožnosti (občanských průkazů nebo pasů), které budou mít u prohlídky u sebe. Tento požadavek zadavatele je stanoven s ohledem na bezpečnostní pravidla platná v prostoru, v němž se letouny nacházejí. Řádné a včasné oznámení zde požadovaných údajů je nezbytnou podmínkou umožnění vstupu do prostoru letiště Praha – Ruzyně.

17. OTEVÍRÁNÍ OBÁLEK S NABÍDKAMI

Otevírání obálek s nabídkami uchazečů se uskuteční v sídle zadavatele: **Úřad pro civilní letectví, Letiště RUZYNĚ (terminál 3), Praha 6, PSČ: 160 08**. Otevírání obálek s nabídkami uchazečů se uskuteční v **termínu uvedeném v oznámení o zakázce**.

Otevírání obálek jsou oprávněni se účastnit všichni uchazeči, kteří podali nabídku ve lhůtě pro podání nabídek a další osoby, o nichž tak stanoví zadavatel. Počet účastníků při otevírání obálek je omezen dvěma zástupci každého uchazeče.

Uchazeč (fyzická osoba), statutární orgán nebo člen statutárního orgánu uchazeče (právníká osoba) je povinen prokázat svou totožnost. Prokázáním totožnosti se rozumí předložení průkazu totožnosti a kopie výpisu z obchodního rejstříku (či jiné obdobné evidence) uchazeče, je-li v něm zapsán, anebo dokladu uchazeče o oprávnění k podnikání; pověřený zástupce uchazeče předloží taktéž písemnou plnou moc k zastupování uchazeče. Prokázání totožnosti je nezbytnou podmínkou umožnění vstupu do místnosti, v níž se bude konat otevírání obálek s nabídkami uchazečů.

18. PRÁVA ZADAVATELE

Zadavatel si vyhrazuje právo ověřit informace obsažené v nabídce uchazeče u třetích osob a uchazeč je povinen mu v tomto ohledu poskytnout veškerou potřebnou součinnost.

Zadavatel si vyhrazuje právo použít a zpracovat jakékoli informace uvedené v nabídkách uchazečů, včetně těch informací, které jsou označeny jako důvěrné nebo jako předmět obchodního tajemství, takovým způsobem, aby dostal všem svým povinnostem vyplývajícím pro něj především ze zákona, ale též z dalších pro něj závazných právních předpisů a jiných právních aktů. Současně si zadavatel vyhrazuje právo, po oznámení rozhodnutí o výběru nejvhodnější nabídky uchazečům, kteří nebyli ze zadávacího řízení vyloučeni, uveřejnit údaje z nabídek všech uchazečů v rámci tiskového sdělení o zadávacím řízení.



Uchazeči nenáleží žádná úhrada nákladů, které vynaložil na zpracování nabídky či účast v tomto zadávacím řízení. Zadavatel nabídky ani jejich části uchazečům nevrací.

Zadavatel si vyhrazuje právo měnit zadávací podmínky ve lhůtě pro podání nabídek s tím, že s ohledem na druh změny bude případně lhůta pro podání nabídek přiměřeně prodloužena; změna zadávacích podmínek bude oznámena všem známým dodavatelům.

Zadavatel může v souladu s § 84 zákona zrušit zadávací řízení na tuto veřejnou zakázku a toto právo si vyhrazuje.

19. NÁVRH SMLOUVY

Součástí nabídky musí být i návrh smlouvy. **Návrh smlouvy musí být uchazečem podepsán.**

Návrh smlouvy včetně příloh smlouvy předložený uchazečem v jeho nabídce v rámci tohoto zadávacího řízení musí **obsahovat obchodní (smluvní) podmínky ve znění uvedeném v této zadávací dokumentaci – viz. zejm. příloha ZD č. 3 – Smlouva o poskytování služeb.**

Tyto obchodní podmínky jsou pro uchazeče závazné. Uchazeč není oprávněn tyto obchodní podmínky jakkoli měnit či doplňovat s výjimkou jednoznačně identifikovaných případů (viz. poznámky v příloze ZD č. 3 označené „POZN“ a psané kurzívou), kdy je uchazeč naopak tyto údaje povinen doplnit – viz. např. identifikační údaje uchazeče či údaj o výši ceny.

Návrh smlouvy nesmí vyloučit či žádným způsobem omezovat oprávnění či požadavky zadavatele, uvedené v zadávacích podmínkách. Uchazečem předložený návrh smlouvy musí po obsahové i formální stránce bezvýhradně odpovídat veškerým zadávacím podmínkám i dalšímu obsahu nabídky uchazeče.

20. PŘÍLOHY

Přílohy této zadávací dokumentace tvoří:

- příloha ZD č. 1 – Krycí list nabídky,
- příloha ZD č. 2 – Čestné prohlášení k některým základním kvalifikačním předpokladům,
- příloha ZD č. 3 – Smlouva o poskytování služeb,
- příloha – Inventurní seznam zásob - sklad náhr. díly pro letadla, stav ke dni 31.12.2011.



KRYCÍ LIST NABÍDKY

nabídka uchazeče

v otevřeném řízení zadavatele Česká republika – Úřad pro civilní letectví
na nadlimitní veřejnou zakázku s názvem**„Základní obsluha a údržba letadel ÚCL“**

Identifikace uchazeče:

Obchodní firma/název/jméno a příjmení uchazeče:	
Právní forma podnikání:	
IC, bylo-li přiděleno:	
DIC, bylo-li přiděleno:	
Sídlo/místo podnikání:	
Jiná poštovní adresa, požaduje-li uchazeč doručovat korespondenci na adresu odlišnou od jeho sídla/místa podnikání:	
ID datové schránky:	
Zápis v obchodním rejstříku (či jiné evidenci):	
Jména a příjmení osob oprávněných jednat jménem či za uchazeče v tomto zadávacím řízení (tj. osob, které podepsaly návrh smlouvy, prohlášení o vázanosti v nabídce uchazeče, čestná prohlášení atd.) a jejich vztah k uchazeči:	
Jméno a příjmení kontaktní osoby:	
Telefon:	
Fax:	
E-mail:	
Telefon:	
Bankovní spojení:	

V _____ dne _____

.....

 identifikace uchazeče
 jméno a funkce

POZN.: Uchazeč vyplní požadované údaje a krycí list podepíše.



ČESTNÉ PROHLÁŠENÍ K NĚKTERÝM ZÁKLADNÍM KVALIFIKAČNÍM PŘEDPOKLADŮM

Obchodní firma/název/jméno a příjmení: _____
Sídlo/místo podnikání: _____
IČ: _____

POZN. Uchazeč doplní své existující identifikační údaje.

jako uchazeč o nadlimitní veřejnou zakázku zadavatele Česká republika – Úřad pro civilní letectví s názvem

„Základní obsluha a údržba letadel ÚCL“

zadávanou v otevřeném řízení,

čestně prohlašuji, že

- c) jsem v posledních 3 letech nenaplnil skutkovou podstatu jednání nekalé soutěže formou podplácení podle zvláštního právního předpisu,
- d) vůči mému majetku neprobíhá nebo v posledních 3 letech neproběhlo insolvenční řízení, v němž bylo vydáno rozhodnutí o úpadku nebo insolvenční návrh nebyl zamítnut proto, že majetek nepostačuje k úhradě nákladů insolvenčního řízení, nebo nebyl konkurs zrušen proto, že majetek byl zcela nepostačující nebo zavedena nucená správa podle zvláštních právních předpisů,
- e) nejsem v likvidaci,
- část f) nemám v evidenci daní zachyceny daňové nedoplatky na spotřební dani, a to jak v České republice, tak v zemi sídla, místa podnikání či bydliště dodavatele,
- g) nemám nedoplatek na pojistném a na penále na veřejné zdravotní pojištění, a to jak v České republice, tak v zemi sídla, místa podnikání či bydliště dodavatele,
- j) nejsem veden v rejstříku osob se zákazem plnění veřejných zakázek,
- k) nebyla mi v posledních 3 letech pravomocně uložena pokuta za umožnění výkonu nelegální práce podle zvláštního právního předpisu,
- l) jsem-li právnická osoba, předkládám seznam svých statutárních orgánů resp. členů statutárních orgánů, kteří v posledních 3 (třech) letech pracovali u zadavatele:

POZN. Uchazeč, je-li právnická osoba, je povinen uvést statutární orgány nebo členy statutárních orgánů, kteří v posledních 3 (třech) letech pracovali u zadavatele, případně uvést, že nikdo z nich u zadavatele v rozhodné době nepracoval.

- m) mám-li formu akciové společnosti, předkládám aktuální seznam akcionářů s podílem akcií vyšším než 10 %.

POZN. Uchazeč, který má formu akciové společnosti, je povinen uvést akcionáře s podílem vyšším než 10%, případně uvést, že takovéto akcionáře akciová společnost nemá

V _____ dne _____

identifikace uchazeče
jméno a funkce

POZN. Uchazeč doplní místo a datum podepsání čestného prohlášení, dále doplní identifikaci uchazeče a jednající osoby a prohlášení podepíše.



Ev. č. smlouvy Objednatele: 21/12

Ev. č. smlouvy Poskytovatele: _____

POZN. Uchazeč může doplnit své evidenční číslo této Smlouvy.

SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

ZÁKLADNÍ OBSLUHA A ÚDRŽBA LETADEL ÚCL

Česká republika – Úřad pro civilní letectví

Se sídlem: Letiště RUZYNĚ, 160 08 Praha 6, Česká republika

IČ: 48134678

DIČ CZ48134678

Jednající: ing. Josefem Radou, generálním ředitelem úřadu

(dále jen jako „**Objednatel**“)

a

Obchodní firma/název/jméno a příjmení: _____

Se sídlem/Místem podnikání: _____

IČ: _____

DIČ: _____

Zápis v obchodním rejstříku či jiné obdobné evidenci: _____

Jednající/Zastoupen: _____

Bank. spojení: _____

IBAN: _____, Swift code: _____

(dále jen „**Poskytovatel**“)

POZN. Uchazeč doplní existující identifikační údaje; ostatní údaje, které se na uchazeče nevztahují, uchazeč nedoplňuje. V případě, že uchazeči podali společnou nabídku ve smyslu ustanovení § 51 odstavec 5 zákona, je nutno uvést údaje o všech uchazečích.

uzavírají tuto

smlouvu o poskytování služeb

v souladu s ustanovením § 269 odst. 2 zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník,
za použití zákona č. 40/1964 Sb., občanský zákoník,
zákona č. 116/1990 Sb., o nájmu a podnájmu nebytových prostor,
a zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách

(dále jen „**Smlouva**“)

1. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

- 1.1. Objednatel je jakožto organizační složka státu veřejným zadavatelem ve smyslu § 2 odst. 2 písm. a) zákona č. 137/2006 Sb. o veřejných zakázkách (dále jen „**ZVZ**“).
- 1.2. Uzavření této Smlouvy mezi Objednatelem a Poskytovatelem je výsledkem otevřeného řízení uskutečněného Objednatelem ve smyslu ZVZ na nadlimitní veřejnou zakázku s názvem „Základní obsluha a údržba letadel ÚCL“.
- 1.3. Účelem Smlouvy je dohodnout právní podmínky poskytování služeb Poskytovatelem Objednateli spočívajících v provádění základní obsluhy a údržby 3 (tří) letadel Objednatele specifikovaných v čl. 1.4 této Smlouvy a dále hangárování těchto letadel na letišti Praha – Ruzyně a umožnění resp. přenechání do užívání dalších prostor v hangáru, v němž budou letadla umístěna.
- 1.4. Objednatel je vlastníkem a provozovatelem těchto letadel:
 - 1.4.1. Letoun Z-43, poznávací značka OK-WEL, provozován VFR, vybavení: 2x COM/NAV, 1x ADF, 1x XPDR mode S, 1x DME;
 - 1.4.2. Letoun L-200, poznávací značka OK-OGB, provozován IFR, vybavení: 2x COM/NAV, 2x ADF, 1x XPDR mode S, 1x DME;
 - 1.4.3. Letoun Be-58, poznávací značka OK-SLI, provozován IFR, vybavení: 2x COM/NAV, 1x ADF, 1x XPDR mode S, 1x DME;

(dále jen „**Letadla**“)

- 1.5. Poskytovatel je vlastníkem / nájemcem / podnájemcem hangáru umístěného na letišti Praha – Ruzyně, v němž bude poskytovat služby Objednateli dle této Smlouvy a který je specifikován v příloze č. 2 této Smlouvy – Hangár; pro účely jiných prostor než je plocha pro stání Letadel se za hangár považují i budovy umístěné bezprostředně vedle hangáru (dále vše jen „**Hangár**“). Poskytovatel prohlašuje, že je oprávněn tuto Smlouvu uzavřít a řádně plnit své závazky v ní obsažené, zejména že je oprávněn touto Smlouvou sjednat dlouhodobé umístění Letadel v Hangáru a umožnit resp. přenechat Objednateli do užívání prostory v Hangáru specifikované v příloze č. 2 této Smlouvy – Hangár.

POZN. Uchazeč ze spojení „vlastníkem / nájemcem / podnájemcem“ vybere to slovo, které odpovídá jeho právnímu vztahu k Hangáru a ostatní slova vypustí. Pakliže je právní postavení uchazeče ve vztahu k Hangáru jiné, uchazeč toto postavení uvede v první větě tak, že jím spojení „vlastníkem / nájemcem / podnájemcem“ nahradí.



2. PŘEDMĚT SMLOUVY

- 2.1. Poskytovatel se zavazuje poskytovat Objednateli služby základní obsluhy a údržby Letadel rozsahu uvedeném v čl. 3 této Smlouvy (dále jen „**Údržba**“).
- 2.2. Poskytovatel se zavazuje pro Objednatele umístit Letadla v Hangáru (dále též jen „**Hangárování**“) a dále Poskytovatel přenechává Objednateli do užívání Hangár v rozsahu specifikovaném v čl. 4 této Smlouvy a dle specifikace v příloze č. 2 této Smlouvy – Hangár (dále též jen „**Užívání prostor**“).
- 2.3. Pro účely této Smlouvy jsou definované pojmy „Údržba“, „Hangárování“ a „Užívání prostor“ dále společně označovány též jen jako „**Služby**“.
- 2.4. Objednatel se zavazuje zaplatit Poskytovateli cenu za Služby ve výši a za podmínek uvedených v čl. 7 této Smlouvy a v příloze č. 1 této Smlouvy – Cena.

3. ÚDRŽBA LETADEL

- 3.1. Poskytovatel se zavazuje poskytovat Objednateli v rámci Údržby následující činnosti:
 - 3.1.1. Předletové a poletové prohlídky Letadel;
 - 3.1.2. Plnění Letadel provozními hmotami a vedení záznamů;
 - 3.1.3. Přistavování Letadel k letu na provozní plochu z Hangáru a zpět po ukončení letu;
 - 3.1.4. Vedení záznamů v průvodní a provozní dokumentaci Letadel;
 - 3.1.5. Provádění revizí Letadel v rozsahu do 50/35 letových hodin;
 - 3.1.6. Provádění preventivní údržby Letadel;
 - 3.1.7. Kooperace s příslušnými CAMO organizacemi za účelem zachování letové způsobilosti Letadel včetně vypracovávání a aktualizace programů údržby;
 - 3.1.8. Objednávání změnové služby u výrobců Letadel / celků a aktualizace průvodní technické dokumentace;
 - 3.1.9. Plánování provádění prohlídek Letadel, pohonných jednotek, vrtulí, avioniky a dalšího vybavení u příslušných organizací údržby (zejména nad rámec 50 hod. prohlídek, tj. 100 hod. "roční" a vyšší typy revizí, např. generální opravy);
 - 3.1.10. V kooperaci s Objednatelem zabezpečení přistavení Letadel do místa provádění prohlídek a dále rovněž předávání a přejímání Letadel a letadlových celků z prohlídek/revizí;



- 3.1.11. Kontrolovat platnost pojistek Letadel a povolení letadlových stanic a upozorňovat na nutné zásahy Objednatele;
 - 3.1.12. Aktualizace databází navigačního vybavení;
 - 3.1.13. Správa a vedení skladu náhradních dílů Letadel s převzetím odpovědnosti za schodek, tj. za ztrátu, zničení či poškození věcí ve skladu.
- 3.2. Přistavení Letadla k letu na provozní plochu z Hangáru a odebrání Letadla a jeho umístění v Hangáru zpět po ukončení letu (činnosti dle čl. 3.1.3) se zavazuje Poskytovatel provést pro Objednatele v každém jednotlivém případě a pro každou činnost, nebude-li v konkrétním případě dohodnuto jinak, vždy nejpozději do stanoveného času od obdržení požadavku Objednatele na provedení činnosti:
- 3.2.1. do 1 (jedné) hodiny, obdržel-li Poskytovatel požadavek Objednatele na činnost v době od 06:00 hod. do 16:00 hod.;
 - 3.2.2. do 2 (dvou) hodin, obdržel-li Poskytovatel požadavek Objednatele na činnost v době od 16:00 hod. do 18:00 hod.;
 - 3.2.3. do 3 (tří) hodin, obdržel-li Poskytovatel požadavek Objednatele na činnost v době od 18:00 hod. do 06:00 hod.
- 3.3. V rámci správy a vedení skladu náhradních dílů Letadel (činnosti dle čl. 3.1.13) se nejpozději v první pracovní den následující po účinnosti této Smlouvy Poskytovatel zavazuje za účasti Objednatele převzít sklad od Objednatele, podepsat protokol o převzetí skladu a předat 1 (jedno) vyhotovení protokolu Objednateli, a to na základě inventury náhradních dílů ve skladu provedené Poskytovatelem za účasti Objednatele, tj. kontroly fyzického stavu náhradních dílů a dokladů k nim, sepsat a podepsat záznam o výsledku kontroly (lze jej učinit v rámci protokolu) a předat 1 (jedno) vyhotovení záznamu Objednateli (dále jen „**Inventura**“). Poskytovatel se zavazuje provést Inventuru za účasti Objednatele kdykoli během účinnosti této Smlouvy, a to vždy do 1 (jednoho) pracovního dne od obdržení požadavku Objednatele na její provedení; neprovede-li Poskytovatel Inventuru, je Objednatel oprávněn vstoupit do skladu sám a provést sám kontrolu náhradních dílů. Poskytovatel i v tomto případě odpovídá za zjištěný schodek, a to dle výsledku kontroly provedené Objednatelem. Poskytovatel se zavazuje vést řádné skladové hospodářství včetně vedení písemné evidence a průběžně předávat Objednateli doklady pro účely vedení účetnictví Objednatele.
- 3.4. V rámci správy a vedení skladu náhradních dílů Letadel (činnosti dle čl. 3.1.13) se nejpozději v první pracovní den následující po obdržení požadavku Objednatele, v každém případě však i bez požadavku Objednatele nejpozději v poslední den účinnosti této Smlouvy, Poskytovatel zavazuje za účasti Objednatele předat sklad zpět Objednateli, podepsat protokol o předání skladu a předat 1 (jedno) vyhotovení protokolu Objednateli, a to na základě Inventury. Nepředá-li Poskytovatel sklad Objednateli zpět, je Objednatel oprávněn vstoupit do skladu sám, provést sám kontrolu náhradních dílů a tyto



náhradní díly včetně dokladů si převzít a přemístit je mimo Hangár; Poskytovatel i v tomto případě odpovídá za zjištěný schodek, a to dle výsledku kontroly provedené Objednatelem.

- 3.5. Bez předchozího písemného souhlasu Objednatele není Poskytovatel oprávněn přemístit Letadla z Hangáru, náhradní díly k Letadlům ze skladu ani jinak přemístit věci Objednatele v rámci Hangáru nebo je přemístit mimo Hangár, s výjimkou posouvání Letadel na ploše Hangáru či provozní ploše před Hangárem v rámci manipulace s letouny umístěnými v Hangáru a s výjimkou, že se jedná o krátkodobé přemístění vždy však v rámci letiště Praha – Ruzyně z důvodu zásahu Poskytovatele při bezprostředně hrozícím poškození věcí Objednatele, např. v případě požáru; o přemístění věcí ve druhém případě a místě jejich uložení se Poskytovatel zavazuje informovat Objednatele neprodleně po zásahu.

4. HANGÁROVÁNÍ A UŽÍVÁNÍ PROSTOR

- 4.1. Poskytovatel se zavazuje v rámci Hangárování a Užívání prostor umožnit Objednateli užívání Hangáru dle podmínek sjednaných v této Smlouvě a poskytovat Objednateli následující činnosti:

4.1.1. Celoroční umístění (poskytnutí plochy pro stání) Letadel v Hangáru;

4.1.2. Umožnit užívání místnosti pro předletovou přípravu pilotů Objednatele (místnost může být společná s jinými piloty) vybavenou odpovídajícím způsobem pro tuto činnost s přístupem 24 hodin denně;

4.1.3. Poskytnout prostor pro umístění skladu náhradních dílů pro Letadla;

4.1.4. Umožnit výlučně Objednatelem užívání samostatné kanceláře pod vlastním uzamčením s minimální podlahovou plochou 15 m² s přístupem 24 hodin denně; kancelář musí být vybavena zachovalým nepoškozeným nábytkem v rozsahu alespoň: pracovní stůl, 3x pracovní židle, 2x vysoká skříň s policemi; kancelář a Hangár (tj. pro případ tohoto čl. 4.1.4 budova, v níž je kancelář umístěna) musí splňovat následující další požadavky: pevná konektivita mezi budovou sídla Objednatele a Hangárem tvořená optickým vláknem a zakončená v Hangáru aktivním prvkem s minimálním počtem 5 (pěti) přípojních míst z důvodu připojení výpočetní techniky Objednatele (počítač, docházkový terminál, IP telefonie) s přenosovou kapacitou minimálně 100mbit, datové rozvody s výstupem do kanceláře, jistění aktivního prvku UPS zdrojem o minimální době napájení 30min v případě výpadku napájení;

4.1.5. Umožnit užívání sociálního zařízení (toalety) a kuchyňky, je-li tato kuchyňka v Hangáru zřízena, osobami Objednatele a osobami je doprovázejícími (tyto prostory mohou být společné pro využití s jinými osobami) s přístupem 24 hodin denně;



- 4.1.6. Poskytovat služby spojené s užíváním Hangáru, zejména provádět pro Objednatele dodávky elektrické energie, tepla a vody, odvoz odpadu a dále minimálně 1x týdně provádění úklidu Hangáru.
- 4.2. Poskytovatel a Objednatel sjednávají Užívání prostor za účelem provozování činností Objednatele vyplývajících z pravomoci, svěřené mu právními předpisy a jinými právními akty, jakožto vnitrostátního dozorového orgánu a správního úřadu pro civilní letectví; Užívání prostor se nesjednává k účelu podnikání Objednatele.
- 4.3. Na Užívání prostor Objednatelem se v rozsahu uvedeném v tomto článku vztahují Obchodní podmínky vlastníka či nájemce či podnájemce Hangáru od něhož / od nichž se odvozuje užívací právo Poskytovatele k Hangáru, za předpokladu, že se jedná o osobu odlišnou od Poskytovatele, že tyto Obchodní podmínky existují, že je jimi Poskytovatel i sám vázán a že současně jsou Obchodní podmínky připojeny k této Smlouvě jakožto její příloha č. 3 (viz. čl. 17.5). Závazky vyplývající z Obchodních podmínek se však vztahují na Objednatele pouze v rozsahu, v jakém upravují provozní podmínky pro výkon činnosti v Hangáru a pobyt a pohyb v Hangáru, s výjimkou uvedenou v následující větě. Na Objednatele se nevztahují a nezavazují jej jakékoli smluvní pokuty či jiné prostředky k zajištění splnění závazků Objednatele a v případě, že je Obchodní podmínky uvádějí, smluvní strany považují taková ustanovení za nesjednaná.
- 4.4. Poskytovatel se zavazuje přenechat Objednateli Hangár ve stavu způsobilém ke smlouvenému užívání a v tomto stavu jej svým nákladem udržovat.
- 4.5. Poskytovatel se zavazuje předat Objednateli Hangár nejpozději v den účinnosti této Smlouvy; Poskytovatel a Objednatel se zavazují o předání Hangáru vyhotovit zápis a tento zápis podepsat ve 2 (dvou) vyhotoveních, z nichž každá smluvní strana obdrží 1 (jedno) vyhotovení.
- 4.6. Objednatel se zavazuje vyklidit Hangár a předat jej Poskytovateli zpět nejpozději do 15 (patnácti) pracovních dnů od ukončení účinnosti Smlouvy či pouze její části odpovídající Užívání prostor; Poskytovatel a Objednatel se zavazují o předání Hangáru zpět vyhotovit zápis a tento podepsat ve 2 (dvou) vyhotoveních, z nichž každá smluvní strana obdrží 1 (jedno) vyhotovení.
- 4.7. Poskytovatel se zavazuje umožnit Objednateli nepřetržitý vstup do Hangáru, tj. 24 (dvacet čtyři) hodin denně 7 (sedm) dní v týdnu. Poskytovatel se zavazuje umožnit v doprovodu Objednatele kdykoli přístup do Hangáru dodavatelům služeb a dodávek pro Objednatele a dalším případným osobám doprovázejícím piloty či techniky Objednatele.
- 4.8. Poskytovatel se zavazuje zabezpečovat úklid a čistotu přístupu k Hangáru a prostoru určenému k manipulaci s letouny před budovou hangáru, v níž jsou Letadla Hangárována, tak, aby mohl Objednatel nerušeně užívat Hangár v souladu s účelem jeho užívání.
- 4.9. Poskytovatel je oprávněn vstoupit za účasti Objednatele do kanceláře dle čl. 4.1.4 této Smlouvy v předem s Objednatelem dohodnutém termínu, a to



zejména za účelem kontroly dodržování podmínek této Smlouvy, jakož i provádění údržby, nutných oprav či provádění kontroly elektrického, vodovodního a dalšího vedení, jestliže je toho zapotřebí. Současně je Poskytovatel oprávněn vstoupit do kanceláře ve výjimečných případech bez doprovodu Objednatele, jestliže se pokusil marně zajistit přítomnost Objednatele kontaktováním kontaktní osoby Objednatele a současně to vyžaduje náhle vzniklý havarijný stav či jiná podobná skutečnost. O tomto musí Poskytovatel Objednatele písemně uvědomit neprodleně po takovém vstupu do kanceláře.

- 4.10. Objednatel je oprávněn umístit na Hangáru u výstupních dveří a vrat informační tabuli s názvem a dalšími identifikačními údaji Objednatele.
- 4.11. Objednatel není oprávněn přenechat Hangár, ať už v celku či z části, do podnájmu třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu Poskytovatele.
- 4.12. Objednatel se zavazuje užívat Hangár pouze k účelu vymezenému touto Smlouvou.
- 4.13. Objednatel není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu Poskytovatele provádět v Hangáru jakékoliv stavební úpravy.
- 4.14. Objednatel se zavazuje při své činnosti v Hangáru a při jeho užívání dle této Smlouvy, počínat si tak, aby nedošlo či nedocházelo k poškození Hangáru nebo jeho části nebo k jeho znehodnocení (s přihlédnutím k obvyklému opotřebením), jakož i k nadměrnému či nepřiměřenému obtěžování či zatěžování osob užívajících budovu hangáru či budovy s ní bezprostředně sousedící.
- 4.15. Objednatel se zavazuje oznámit bez zbytečného odkladu Poskytovateli potřebu oprav v kanceláři dle čl. 4.1.4 této Smlouvy a umožnit provedení těchto i jiných nezbytných oprav.

5. PRÁVA A POVINNOSTI SMLUVNÍCH STRAN

- 5.1. Poskytovatel se zavazuje provádět Služby v souladu s právními předpisy a na jejich základě přijatými právními akty, v souladu s dokumentací výrobce a v souladu s požadavky a pravidly EASA a ICAO. Poskytovatel se dále zavazuje provádět Služby s odbornou péčí a ve vysoké kvalitě.
- 5.2. Poskytovatel se zavazuje řídit při provádění Služeb pokyny Objednatele a současně je povinen bez zbytečného odkladu upozornit Objednatele na případnou nevhodnost těchto pokynů. Poskytovatel se dále zavazuje umožnit Objednateli provádět průběžnou kontrolu poskytování Služeb dle požadavků Objednatele.
- 5.3. Poskytovatel se zavazuje pravidelně informovat Objednatele o skutečnostech, které by mohly ovlivnit řádné provádění Služeb a dále bez zbytečného



odkladu informovat Objednatele, kdykoliv to bude požadovat, o postupu v provádění Služeb.

- 5.4. Objednatel se zavazuje poskytnout Poskytovateli nezbytnou součinnost pro plnění této Smlouvy Poskytovatelem.

6. MÍSTO A TERMÍN POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

- 6.1. Nevyplyvá-li z charakteru konkrétního plnění v rámci Služeb jinak, je místem provádění Služeb Hangár.
- 6.2. Poskytovatel se zavazuje provádět Služby po celou dobu účinnosti Smlouvy, nedohodnou-li se smluvní strany v konkrétním případě jinak.
- 6.3. Není-li v této Smlouvě určeno ani v konkrétním případě mezi Objednatelem a Poskytovatelem dohodnuto jinak, zavazuje se Poskytovatel poskytnout Objednateli konkrétní plnění v rámci Údržby bez zbytečného odkladu s přihlédnutím k charakteru plnění.

7. CENA A PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 7.1. Cena Služeb se sjednává dohodou smluvních stran jako časová za období 1 (jednoho) roku a je tvořena součtem 3 (tří) dílčích cen. Cena Služeb i dílčí ceny jsou specifikovány v příloze č. 1 této Smlouvy – Cena (dále jen „Cena“).
- 7.2. Jsou-li Služby poskytnuty pouze v části sjednaného období 1 (jednoho) roku, zejména v případě ukončení této Smlouvy, Cena se krátí poměrně k počtu dnů, v nichž byly Služby poskytovány; pro účely tohoto výpočtu má 1 (jeden) rok 365 (tři sta šedesát pět) dní.
- 7.3. Cena zahrnuje veškeré náklady a hotové výdaje spojené s prováděním Služeb. Poskytovatel není oprávněn požadovat žádné zálohové platby na Cenu.
- 7.4. Cenu lze zvýšit, nejdříve však od 1. ledna 2014, o míru inflace Harmonizovaných indexů spotřebitelských cen (HICP – All items) v Evropské unii vyhlášenou Evropským statistickým úřadem (EUROSTAT) za předchozí kalendářní rok (M/M-12), a to s účinností ode dne doručení písemného oznámení Poskytovatele Objednateli o takovém navýšení se specifikací procentní výše takového navýšení.
- 7.5. Cena je vždy splatná ve 4 (čtyřech) splátkách ve stejné výši čtvrtletně zpětně, tj. vždy po uplynutí každých 3 (tří) měsíců počítaných ode dne účinnosti této Smlouvy (tj. nikoli kalendářních měsíců).
- 7.6. Podkladem pro úhradu Ceny je doručení daňového dokladu (faktury) Poskytovatele na platbu příslušné splátky Ceny Objednateli. Splatnost faktur je 21 (dvacet jedna) dnů ode dne jejich doručení Objednateli s výjimkou



uvedenou v následující větě. Případně-li poslední den lhůty splatnosti faktury na období od 15. (patnáctého) prosince kalendářního roku do 28. dvacátého osmého) února následujícího roku, skončí splatnost takové faktury až dne 1. (prvního) března daného následujícího roku.

- 7.7. V případě, že faktura bude obsahovat materiálové položky, které jsou zahrnuty do dílčí ceny a zároveň úhradu služeb, musí být z faktury nebo její přílohy zřejmé částky fakturované za hmotný majetek, nehmotný majetek, služby a případně hrazené hotové výdaje vždy zvlášť. Případně hrazené bankovní výlohy musí být uvedeny v samostatné faktuře.
- 7.8. Každá faktura musí být Poskytovatelem vystavena ve vztahu k této Smlouvě a obsahovat její evidenční číslo Objednatele, musí být v souladu s čl. 7.7 a musí mít náležitosti dle obecně závazných právních předpisů. Nebude-li faktura splňovat požadavky uvedené v předchozí větě, je Objednatel oprávněn fakturu Poskytovateli vrátit do uplynutí lhůty splatnosti, aniž jejím nezaplacením bude v prodlení. Poskytovatel je pak povinen doručit Objednateli novou, opravenou resp. doplněnou fakturu bez zbytečného odkladu. V případě doručení nové, opravené resp. doplněné faktury počíná její splatnost běžet znovu dnem jejího doručení.
- 7.9. Objednatel bude platit cenu v korunách českých (Kč). Objednatel bude platit cenu bezhotovostním převodem na bankovní účet Poskytovatele, přičemž cena se považuje za uhrazenou řádně a včas, je-li poslední den lhůty splatnosti odepsána částka z účtu Objednatele ve prospěch účtu Poskytovatele.

8. OPČNÍ PRÁVO

- 8.1. Objednatel je oprávněn, nikoli však povinen, požadovat po Poskytovateli poskytnutí dalších plnění souvisejících s Letadly nad rámec sjednaných Služeb (/dále jen „**Opce**“).
- 8.2. Objednatel je oprávněn využít Opce kdykoli, a to i opakovaně, během účinnosti této Smlouvy a dále i do 1 (jednoho) roku po skončení účinnosti této Smlouvy.
- 8.3. Nestanoví-li ZVZ v době využití opčního práva Objednatelem jinak, může Objednatel zadat Poskytovateli veřejnou zakázku na základě využití Opce pouze v jednacím řízení bez uveřejnění.

9. VLASTNICKÉ PRÁVO A PŘECHOD NEBEZPEČÍ ŠKODY

- 9.1. Vlastnické právo k věcem dodávaných Poskytovatelem Objednateli, v rámci plnění této Smlouvy či na jejím základě, přechází na Objednatele okamžikem jejich převzetí Objednatelem.



- 9.2. Nebezpečí škody na věcech dodávaných Poskytovatelem Objednateli, v rámci plnění této Smlouvy či na jejím základě, přechází na Objednatele okamžikem jejich převzetí Objednatelem.

10. AUTORSKÉ PRÁVO

- 10.1. Bude-li Poskytovatelem a/nebo jeho případnými subdodavateli v rámci plnění této Smlouvy či na jejím základě vytvořeno dílo, které je předmětem autorskoprávní ochrany dle zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů autorského zákona, ve znění pozdějších předpisů, získává Objednatel k takto vytvořenému dílu jako celku i k jeho jednotlivým částem nevýhradní právo dílo užít, a to všemi způsoby a v neomezeném územním a časovém rozsahu (nevýhradní licenci).
- 10.2. Objednatel je oprávněn licenci dle předchozího odstavce zcela nebo zčásti poskytnout nebo postoupit třetí osobě.
- 10.3. Licence je Objednateli poskytnuta bezplatně.
- 10.4. Poskytovatel je současně povinen při plnění této Smlouvy a na jejím základě neporušit autorská práva nebo jiná práva k duševnímu či průmyslovému vlastnictví třetích osob a odškodnit bez jakýchkoliv omezení Objednatele za veškeré oprávněné nároky třetích osob týkající se porušení autorského práva nebo jiných práv k duševnímu či průmyslovému vlastnictví.

11. ODPOVĚDNOST ZA ŠKODU

- 11.1. Smluvní strany nesou odpovědnost za způsobenou škodu v rámci platných a účinných právních předpisů. Smluvní strany jsou povinny vyvíjet maximální úsilí k předcházení vzniku škod a učinit veškerá dostatečná opatření k minimalizaci vzniklých škod. V rámci této prevenční povinnosti jsou smluvní strany povinny zejména respektovat zadání, pokyny a doporučení, která jsou významná z hlediska plnění této Smlouvy a plnění poskytovaná na jejím základě.
- 11.2. Nahrazuje se skutečná škoda a ušlý zisk.
- 11.3. Žádná ze smluvních stran není odpovědná za prodlení způsobené prodlením s plněním závazků druhé smluvní strany.
- 11.4. Smluvní strany se zavazují upozornit druhou smluvní stranu bez zbytečného odkladu na vzniklé okolnosti vylučující odpovědnost bránící řádnému plnění Smlouvy či poskytování plnění na jejím základě. Smluvní strany se zavazují k vyvinutí maximálního úsilí k odvrácení a překonání okolností vylučujících odpovědnost.



12. ZÁRUKA ZA JAKOST

- 12.1. Věci dodávané Poskytovatelem Objednateli v rámci provádění Služeb musí být nové, nepoužité, bez právních a faktických vad, nedohodnou-li se písemně smluvní strany v konkrétním případě jinak.
- 12.2. Poskytovatel poskytuje Objednateli na každé jednotlivé plnění provedené v rámci Služeb, s výjimkou uvedenou v následující větě, záruku za jakost v délce trvání poskytované výrobcem, v každém případě však minimálně v délce trvání 24 (dvacet čtyři) měsíců od okamžiku předání plnění Objednateli a nepředává-li se, od okamžiku provedení, plnění Poskytovatelem pro Objednatele. Poskytovatel poskytuje Objednateli na každou jednotlivou údržbu Letadel provedenou v rámci Údržby záruku za jakost v délce trvání 6 (šest) měsíců od okamžiku předání plnění Objednateli nebo 50 (padesát) letových hodin podle toho, co nastane dříve.
- 12.3. Nedohodnou-li se smluvní strany na jiné lhůtě, zavazuje se Poskytovatel vzniklé vady bezplatně odstranit do 15 (patnácti) dnů od okamžiku uplatnění reklamace Objednatelem, a to způsobem dle volby Objednatele. Objednatel má právo uplatnit vady u Poskytovatele kdykoli během záruční doby.

13. POJIŠTĚNÍ

- 13.1. Poskytovatel se zavazuje mít platně a účinně sjednané pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou Poskytovatelem třetím osobám s limitem pojistného plnění nejméně 40.000.000,- Kč (čtyřicet miliónů korun českých), s územním rozsahem alespoň Česká republika a se spoluúčastí Poskytovatele maximálně 10% (deset procent).
- 13.2. Poskytovatel se zavazuje sjednat si pojištění dle čl. 13.1 Smlouvy a prokázat jeho existenci Objednateli nejpozději do 3 (tří) pracovních dnů ode dne účinnosti této Smlouvy. Poskytovatel se zavazuje udržovat takové pojištění dále po celou dobu účinnosti této Smlouvy a jeho existenci Objednateli prokázat vždy do 3 (tří) pracovních dnů ode dne doručení žádosti Objednatele.

14. SANKCE

- 14.1. V případě prodlení Poskytovatele se splněním závazku s provedením každé jednotlivé činnosti v rámci přistavení Letadla k letu na provozní plochu z Hangáru a odebrání Letadla a jeho umístění v Hangáru zpět po ukončení letu dle čl. 3.2 této Smlouvy zavazuje se Poskytovatel zaplatit Objednateli smluvní pokutu ve výši 500,- Kč (pět set korun českých) za každou i započatou hodinu prodlení.
- 14.2. V případě prodlení Poskytovatele se splněním závazku převzít protokolárně sklad náhradních dílů Letadel od Objednatele včetně provedení Inventury dle čl. 3.3 této Smlouvy zavazuje se Poskytovatel zaplatit Objednateli smluvní



- pokutu ve výši 2.000,- Kč (dva tisíce korun českých) za každý i započatý den prodlení.
- 14.3. V případě prodlení Poskytovatele se splněním závazku předat protokolárně sklad náhradních dílů Letadel zpět Objednateli dle čl. 3.4 této Smlouvy zavazuje se Poskytovatel zaplatit Objednateli smluvní pokutu ve výši 2.000,- Kč (dva tisíce korun českých) za každý i započatý den prodlení.
- 14.4. V případě prodlení Poskytovatele se splněním závazku předat Hangár Objednateli dle čl. 4.5 této Smlouvy zavazuje se Poskytovatel zaplatit Objednateli smluvní pokutu ve výši 15.000,- Kč (patnáct tisíc korun českých) za každý i započatý den prodlení.
- 14.5. V případě prodlení Poskytovatele se splněním závazku prokázat Objednateli existenci pojištění dle čl. 13.2 této Smlouvy zavazuje se Poskytovatel zaplatit Objednateli smluvní pokutu ve výši 2.000,- Kč (dva tisíce korun českých) za každý i započatý den prodlení.
- 14.6. V případě prodlení Objednatele se zaplacením Ceny zavazuje se Objednatel zaplatit Poskytovateli úrok z prodlení ve výši stanovené obecně závaznými právními předpisy.
- 14.7. V případě prodlení Objednatele se splněním závazku vyklidit Hangár a předat jej Poskytovateli zpět dle čl. 4.6 této Smlouvy zavazuje se Objednatel zaplatit Poskytovateli smluvní pokutu ve výši 15.000,- Kč (patnáct tisíc korun českých) za každý i započatý den prodlení.
- 14.8. Vedle práv vyplývajících z právních předpisů má Objednatel vůči Poskytovateli právo na přiměřenou slevu z Ceny, neprovádí-li Poskytovatel Služby řádně.
- 14.9. Zaplacením smluvní pokuty není dotčen ani omezen nárok druhé smluvní strany na náhradu škody. Odpovědnost za škodu nelze limitovat.

15. TRVÁNÍ A UKONČENÍ SMLOUVY

- 15.1. Tato Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem 1. července 2012; případně-li však den platnosti Smlouvy na datum pozdější, nabývá tato Smlouva účinnosti dnem její platnosti.
- 15.2. Tato Smlouva se uzavírá na dobu neurčitou ode dne její účinnosti.
- 15.3. Účinnost této Smlouvy lze předčasně ukončit pouze způsoby a za podmínek uvedených v této Smlouvě.
- 15.4. Objednatel je oprávněn ukončit tuto Smlouvu výpovědí zcela nebo i jen zčásti. Poskytovatel je oprávněn ukončit výpovědí tuto Smlouvu pouze jako celek, nedohodnou-li se smluvní strany písemně jinak.



- 15.5. Je-li Užívání prostor, byť i jen zčásti, ukončeno jinak než dohodou či výpovědí (zejména v případě sjednání Užívání prostor dle této Smlouvy Objednatelem ve formě podnájmu, kdy dojde k ukončení podnájmu v důsledku ukončení nájmu prostor sjednaných pro Poskytovatele), ukončuje se bez dalšího účinnost celé této Smlouvy, nedohodnou-li se smluvní strany písemně jinak.
- 15.6. Účinnost této Smlouvy lze ukončit:
- 15.6.1. Písemnou dohodou smluvních stran, jejíž součástí bude i vypořádání vzájemných závazků a pohledávek;
- 15.6.2. Písemnou výpovědí kterékoli smluvní strany i bez uvedení důvodu s výpovědní lhůtou 6 (šest) měsíců, která běží ode dne jejího doručení druhé smluvní straně;
- 15.6.3. Písemnou výpovědí Poskytovatele s výpovědní lhůtou 30 (třicet) dnů, která běží ode dne jejího doručení Objednateli, a to v jakémkoli z těchto případů:
- 15.6.3.1. Objednatel je v prodlení s úhradou Ceny či její části a toto prodlení neodstraní ani v dodatečné lhůtě k nápravě v délce trvání alespoň 15 (patnáct) dnů, která běží ode dne doručení písemného upozornění Poskytovatele na takové prodlení Objednateli;
- 15.6.3.2. Bylo rozhodnuto o odstranění stavby nebo o změnách stavby, jež brání Užívání prostor;
- 15.6.3.3. Objednatel přenechá Hangár nebo jeho část do podnájmu bez souhlasu Poskytovatele;
- 15.6.3.4. Jde o Užívání prostor v Hangáru vydanému oprávněné osobě podle zákona č. 403/1990 Sb., o zmírnění následků některých majetkových křivd.
- 15.6.4. Písemnou výpovědí Objednatele s výpovědní lhůtou 30 (třicet) dnů, která běží ode dne jejího doručení Poskytovateli, a to v jakémkoli z těchto případů:
- 15.6.4.1. Objednatel přestane být provozovatelem Letadel;
- 15.6.4.2. Hangár či jeho část se stane bez zavinění Objednatele nezpůsobilý ke smluvenému užívání;
- 15.6.4.3. Poskytovatel je v prodlení s plněním jakéhokoli závazku vyplývajícího z této Smlouvy a toto prodlení neodstraní ani v dodatečné lhůtě k nápravě v délce trvání alespoň 15 (patnáct) dnů, která běží ode dne doručení písemného upozornění Objednatele na takové prodlení Poskytovateli; uvedené se nevztahuje na případy prodlení sjednané v následujícím čl. 15.6.5 této Smlouvy.



15.6.5. Písemnou výpověď Objednatele s účinky ke dni doručení Poskytovateli, a to v jakémkoli z těchto případů:

15.6.5.1. Schodek ve skladu náhradních dílů Letadel dle čl. 3.1.13 a násl. této Smlouvy v hodnotě přesahující v součtu za období 5 (pěti) let trvání Smlouvy částku 10.000,- Kč (deset tisíc korun českých);

15.6.5.2. Porušení závazku Poskytovatele nepřemístit Letadla z Hangáru, náhradní díly k Letadlům ze skladu ani jinak nepřemístit věci Objednatele v rámci Hangáru nebo je nepřemístit mimo Hangár dle čl. 3.5 této Smlouvy;

15.6.5.3. Prodlení s poskytnutím Údržby, které mohlo mít dle názoru Objednatele vliv na vznik letecké nehody, které se účastnilo Letadlo;

15.6.5.4. Poškození Letadla v hodnotě přesahující částku 100.000,- Kč (sto tisíc korun českých).

16. KONTAKTNÍ OSOBY A KOMUNIKACE

16.1. Každá ze smluvních stran jmenovala kontaktní osoby, které budou zastupovat smluvní strany při jejich vzájemné komunikaci, při řešení fakturačních a ostatních záležitostí souvisejících s plněním této Smlouvy.

16.2. Kontaktní osoby Objednatele:

16.2.1. ve věcech technických: Ing. Jiří Bláha; kontaktní údaje: tel. 225 42 2638, e-mail: blaha@caa.cz;

16.2.2. ve věcech finančních: Ing. David Jágr; kontaktní údaje: tel. 225 42 2740, e-mail: jagr@caa.cz.

16.3. Kontaktní osoby Poskytovatele:

16.3.1. ve věcech technických: _____; kontaktní údaje: tel. _____, e-mail: _____;

16.3.2. ve věcech finančních: _____; kontaktní údaje: tel. _____, e-mail: _____.

POZN. uchazeč doplní jména kontaktních osob včetně kontaktních údajů v podobě e-mailové adresy a telefonního čísla (počet osob a oblastí lze rozšířit).

16.4. Smluvní strany jsou oprávněny změnit kontaktní osoby, jsou však povinny na takovou změnu druhou smluvní stranu předem písemně upozornit.

16.5. Smluvní strany spolu budou komunikovat buď písemně na adresy stanovené v záhlaví této Smlouvy, nebo elektronickou poštou na níže uvedené příp.



následně oznámené e-mailové adresy či faxem nebo osobně prostřednictvím výše uvedených kontaktních osob:

16.5.1. E-mailová adresa Objednatele: podatelna@caa.cz;

16.5.2. E-mailová adresa Poskytovatele: .

POZN. Uchazeč doplní svou e-mailovou adresu.

- 16.6. Smluvní strany (včetně kontaktních osob a jakýchkoli dalších osob vystupujících jménem či za smluvní stranu) se zavazují spolu komunikovat v českém nebo anglickém jazyce.
- 16.7. Ukládá-li Smlouva doručit některý dokument v písemné podobě, může být doručen buď v papírové formě nebo v elektronické (digitální) formě.
- 16.8. Pro účely této Smlouvy se písemnost v pochybnostech považuje vždy za doručenou dnem, kdy byla doručena osobně nebo prostřednictvím držitele poštovní licence či jiným obvyklým způsobem na adresu uvedenou v záhlaví této Smlouvy a převzata osobou oprávněnou (např. statutární orgán, zaměstnanec pověřený přejímáním písemností, kontaktní osoba dle této Smlouvy), popř. bylo toto převzetí písemnosti smluvní stranou odmítnuto či písemnost byla doručovatelem vrácena z důvodu, že se adresát na adrese nezdržuje. V pochybnostech se má dále za to, že zaměstnanec smluvní strany, který přijetí potvrdil za slovním spojením „převzal dne“ datem a svým podpisem, je písemnosti přejímat oprávněn.
- 16.9. Smluvní strany se zavazují, že v případě změny své adresy a jiných kontaktních údajů budou o této změně druhou smluvní stranu písemně informovat nejpozději do 3 (tří) dnů od změny.

17. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 17.1. Práva a povinnosti smluvních stran vzniklé na základě této Smlouvy nebo v souvislosti s touto Smlouvou se řídí právním řádem České republiky. Veškeré spory, které vzniknou ze Smlouvy nebo v souvislosti s ní budou řešeny obecnými soudy České republiky. Místně příslušným soudem v prvním stupni je obecný soud Objednatele.
- 17.2. Tuto Smlouvu je možné měnit pouze písemnou dohodou smluvních stran ve formě číslovaných dodatků této Smlouvy, podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
- 17.3. Pokud budou jakákoliv ustanovení této Smlouvy uznána neplatnými či právně neúčinnými, zbývající část Smlouvy zůstane nadále plně v platnosti a účinnosti, pokud zůstane funkčním nástrojem k dosažení záměrů obou stran. Smluvní strany dále souhlasí s tím, že nahradí neplatná a nevykonatelná ustanovení vzájemně přijatelným platným, zákonným a vykonatelným ustanovením, které bude odrážet záměry smluvních stran obsažené v



původním ustanovení. Nedojde-li k dohodě smluvních stran, namísto neplatného či neúčinného ustanovení platí za smluvené to ustanovení obecně závazných právních předpisů České republiky, které se svým smyslem a účelem neplatnému či neúčinnému ustanovení nejvíce přibližuje.

17.4. Poskytovatel je oprávněn postoupit pohledávku vyplývající ze Smlouvy třetí osobě pouze po předchozím písemném souhlasu Objednatele.

17.5. Následující přílohy tvoří nedílnou součást této Smlouvy:

17.5.1. Příloha č. 1 – Cena;

17.5.2. Příloha č. 2 – Hangár;

17.5.3. Příloha č. 3 – Obchodní podmínky.

POZN. Uchazeč je oprávněn připojit k této Smlouvě Obchodní podmínky vlastníka či nájemce či podnájemce Hangáru, od něhož / od nichž se odvozuje užívací právo Poskytovatele k Hangáru, jedná-li se o osobu odlišnou od Poskytovatele a je-li těmito Obchodními podmínkami i sám Poskytovatel vázán (viz. čl. 4.3). V případě, že Obchodní podmínky nepřipojí, odstraní z této Smlouvy čl. 17.5.3 a v článku 17.5.2 na konci nahradí středník tečkou a dále odstraní z této Smlouvy nadpisem předpřipravenou přílohu č. 3.

17.6. Tato Smlouva je vyhotovena ve 4 (čtyřech) stejnopisech s platností originálu, z nichž Objednatel obdrží 2 (dva) stejnopisy a Poskytovatel obdrží 2 (dva) stejnopisy.

Poskytovatel

Objednatel

V _____ dne _____

V Praze dne _____

.....
####

.....
Česká republika – Úřad pro civilní letectví

POZN. Uchazeč doplní místo a datum podepsání návrhu smlouvy, dále doplní identifikaci uchazeče (v případě společné nabídky doplní identifikaci všech uchazečů, kteří podali společnou nabídku) a návrh podepíše.



PŘÍLOHA Č. 1 – CENA

KE SMLOUVĚ O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB ZÁKLADNÍ OBSLUHA A ÚDRŽBA LETADEL ÚCL

POZN. Uchazeč je povinen doplnit do následující tabulky všechny chybějící údaje v požadovaném členění:

V tabulce jsou uvedeny ceny v korunách českých (Kč):

Specifikace	Cena bez DPH	% sazba DPH	DPH	Cena vč. DPH
Cena za základní obsluhu a údržbu (tj. Údržbu, jak je tento pojem definován v těle Smlouvy) Letadel za období 1 (jednoho) roku stanovená paušální částkou
Cena za Hangárování Letadel a Užívání prostor (nájemné / podnájemné) za období 1 (jednoho) roku stanovená paušální částkou
Cena za služby spojené s Hangárováním Letadel a Užíváním prostor za období 1 (jednoho) roku stanovená paušální částkou
Celkem <i>POZN. Uchazeč provede součet částek v jednotlivých sloupcích (u % sazby DPH uvede pouze danou sazbu); součet všech dílčích cen bez DPH představuje nabídkovou cenu</i>



PŘÍLOHA Č. 2 – HANGÁR

KE SMLouvĚ O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

ZÁKLADNÍ OBSLUHA A ÚDRŽBA LETADEL ÚCL

POZN. Uchazeč je povinen v této příloze:

- *Uvést obchodní firmu / název / jméno a příjmení, sídlo / místo podnikání a IČ vlastníka / nájemce / podnájemce Hangáru, od něhož / od nichž se odvozuje užívací právo Poskytovatele k Hangáru, existují-li tyto osoby a současně jedná-li se o osoby odlišné od Poskytovatele;*
- *Uvést detailní popis Hangáru a podrobnou identifikaci všech prostor, které přenechává touto Smlouvou do užívání zadavateli bez ohledu na to, zda se jedná o výlučné či nevýlučné užívání (viz. čl. 1.5 a 4.1 této Smlouvy):*
- *Připojit plánek (nákresy) Hangáru a vyznačit v něm všechny prostory, které přenechává touto Smlouvou do užívání zadavateli bez ohledu na to, zda se jedná o výlučné či nevýlučné užívání.*



PŘÍLOHA Č. 3 – OBCHODNÍ PODMÍNKY

KE SMLouvĚ O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

ZÁKLADNÍ OBSLUHA A ÚDRŽBA LETADEL ÚCL

Poskytovatel prohlašuje, že dále uvedené Obchodní podmínky byly vydány vlastníkem či nájemce či podnájemcem Hangáru, od něhož / od nichž se odvozuje užívací právo Poskytovatele k Hangáru, přičemž tato osoba je odlišná / tyto osoby jsou odlišné od Poskytovatele, a že je těmito Obchodními podmínkami i sám Poskytovatel vázán. V případě, že je toto prohlášení nepravdivé, žádné ustanovení vyplývající z těchto podmínek Objednatele nezavazuje, a tedy smluvní strany považují takové podmínky za nesjednané.

POZN. Uchazeč je oprávněn připojit k této Smlouvě Obchodní podmínky vlastníka či nájemce či podnájemce Hangáru, jedná-li se o osobu odlišnou od Poskytovatele, je-li těmito Obchodními podmínkami i sám Poskytovatel vázán (viz. čl. 4.3); uchazeč je povinen uvést identifikační údaje takové osoby v této příloze (tj. obchodní firmu / název / jméno a příjmení, sídlo / místo podnikání a IČ). V případě, že Obchodní podmínky nepřipojí, tuto přílohu č. 3 ze Smlouvy odstraní.



Inventurní seznam zásob - Sklad náhr. díly pro letadla

pro letadla BE58, L 200, Z43

stav k 31.12.2011

Císlo skladové položky	Název	Cena za jednotku Kč	Množství	Cena celkem v Kč	Průvodní tech. doklad
1	Heoventil	100,00	3	300,00	bez atestu
2	reg. Otáček	520,00	3	1 560,00	bez atestu
5	maják B	1 500,00	1	1 500,00	atest
14	relé 2141	160,00	5	800,00	2 ks atest
16	nádržka lihová	300,00	1	300,00	bez atestu
17	nádrž olejová	295,00	3	885,00	bez atestu
18	nádrž hydr. Kapaliny	250,00	2	500,00	bez atestu
19	disk předního kola	200,00	1	200,00	bez atestu
20	plachta kompl.	845,00	1	845,00	
21	přep. Magnet	543,00	1	543,00	bez atestu
22	parabola	390,00	2	780,00	bez atestu
23A	rampa zapalování	15 250,00	1	15 250,00	štítek
24	světlo	495,00	3	1 485,00	bez atestu
25	vzpěra podvozku	1 630,00	2	3 260,00	štítek
27	vyrov. Nádržka	215,00	2	430,00	bez atestu
28	tlumič schimy	485,00	2	2 425,00	bez atestu
29	zámek podvozku	100,00	6	600,00	bez atestu
30	motorové lože	270,00	1	270,00	bez atestu
34	kryt motoru	269,00	2	538,00	bez atestu
35	příst. Klapka	7 620,00	2	15 240,00	bez atestu
36	olejové čerpadlo	1 290,00	1	1 290,00	bez atestu

37	upínací pás	420,00	1	420,00	bez atestu
38	ovládací skříňka	50,00	2	100,00	bez atestu
40	brzdové obložení	274,00	7	1 918,00	bez atestu
41	olejový chladič	675,00	4	2 700,00	atest
42	brzda L 200 kl.	600,00	3	1 800,00	bez atestu
44	vstřekovací čerpadlo	1 000,00	6	6 000,00	atest 4 ks
45	sací potrubí	220,00	1	220,00	
47	ejektor L 200	100,00	5	500,00	bez atestu
48	výfuk L 200	100,00	1	100,00	bez atestu
49	nádrž hl. L 200	100,00	2	200,00	bez atestu
50	magneto PALAX	100,00	1	100,00	atest 2 ks
51	startér PALAX	100,00	2	200,00	atest
52	dynamo PALAX	100,00	3	300,00	atest
53	vzpěra podvozku L 200	785,00	1	785,00	atest
55	podvozek př. L 200	19 000,00	1	19 000,00	
57	maska mot. L 200	250,00	3	750,00	bez atestu
58	motorek stěračů	85,00	2	170,00	bez atestu
59	vtule V 506	23 200,00	2	46 400,00	
66	1N182A radar IN	238 133,00	1	238 133,00	bez atestu
69	KMA 24H	69 767,00	1	69 767,00	bez atestu
70	Kč 55A/KG 102A	348 160,00	1	348 160,00	atest
74	KI 227 kompas	29 852,00	1	29 852,00	atest
75	KT70	160 348,00	1	160 348,00	bez atestu
77	KX165	248 027,00	2	496 054,00	bez atestu
78	KDI 572	70 792,00	1	70 792,00	bez atestu
79	KN63	212 717,00	1	212 717,00	bez atestu
80	KR87	99 280,00	1	99 280,00	atest
82	KMA 24H	50 493,00	2	100 986,00	atest
83	alternátoru LUN 2102.01	108 050,00	1	108 050,00	atest
84	regul. Napětí LUN 2167.03.8	86 047,00	1	86 047,00	atest
85	měřič LUN 2450	118 987,00	1	118 987,00	atest
86	měníč LUN 2456.02.8	110 676,00	1		atest
87	hydr. Čerpadlo LUN 6102.01.8	130 786,00	1	130 786,00	atest
88	stírací jednotka B 58066 1N	49 935,00	2	99 870,00	atest
103	KA 44 B anténa	39 964,10	1	39 964,10	
116	rychoměr LUN 1106/8	36 000,00	1	36 000,00	

168	přídový tlumič L 200	39 580,00	1	39 580,00
171	ATC transponder KT 76 A	35 000,00	1	35 000,00
179	spouštěcí bzučák L 200	1 270,00	1	1 270,00
191	pal. Čerpadlo LUN 6281-8	45 000,00	2	90 000,00
193	KAC 952	105 000,00	1	105 000,00
203	Nastřikování pumpička L200	9 996,00	1	9 996,00
204	Akumulátor G25 (B58)	5 165,00	2	10 330,00
	Celkem			2 867 633,10

Datum: 31.12.2011

podpis hmotně odpovědného zaměstnance: 